

**Z Á P A D O Č E S K Á   U N I V E R Z I T A   V   P L Z N I**  
**F a k u l t a   f i l o z o f i c k á**  
**K a t e d r a   g e r m a n i s t i k y   a   s l a v i s t i k y**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
**(Posudek vedoucího)**

Práci předložil(a) student(ka): Tereza Martínková

Název práce: Gebrauch und Funktion von Konjunktiven in der deutschsprachigen Presse

Hodnotil/a: Mgr. Marina Wagnerová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn): Cílem práce bylo popsat rozdíly mezi slovesnými způsoby v němčině, a poté se již podrobněji věnovat konjunktivům, jejich opisné formě, tzv. kondicionálu, a jejich funkci i četnosti výskytu v německy psaných aktuálních textech. Cíl byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Téma bylo náročné již tím, že konjunktivy představují pro české studenty jeden z nejobtížnějších gramatických jevů a autorka při zpracování práce musela výrazně přesáhnout běžný rámec informací získaných během studia ve výuce a aplikovat dané poznatky na praktickou část. Obojí autorka zvládla na přesvědčivé úrovni. V teoretické části dokázala vyhledat vhodnou literaturu a přehledně utřídit informace tak, aby přinesly jak základní přehled o slovesných způsobech i samotných formách konjunktivu, tak podrobnější přehled k syntaktickému i sémantickému využití tohoto gramatického jevu. V praktické části autorka porovnávala tři vybraná německá a rakouská periodika a zaměřila se přitom zejména na publicistické žánry, které skutečně nabízely materiál k analýze, tj. obsahovaly konjunktivní formy a formy kondicionálu. Autorka pracovala s rozsáhlým množstvím textů (90 textů) a dokázala výsledky své analýzy účelně provázat s teoretickou částí. Obě části práce tak tvoří kompaktní celek, v němž se čtenář dobře orientuje. Přílohy obsahují řadu grafů, v nichž autorka ukazuje výskyt různých typů konjunktivu i jeho rozličných funkcí v analyzovaných textech a srovnává také rozdíly ve výskytu mezi německými a rakouskými periodiky a mezi texty zaměřenými na oblast politiky a na oblast hospodářství. Praktická část tak přináší zajímavá srovnání i z toho úhlu pohledu, že k četnosti konjunktivů obecně existuje velmi málo literatury, a ta je zaměřena na jiné žánry (často mimo publicistiku), než které si vybrala autorka. Vlastní přínos práce je tedy nezpochybnitelný.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Práce je psána v němčině a má velmi solidní jazykovou úroveň; obsahuje jen velmi malé množství chyb, které jsou zčásti způsobené spíše přehlédnutím při kontrole práce (např. str. 20: *Irreale Aussage und Wunschsätzen* místo *Wunschsätze*; slovo *Wunschsätze* je ale v práci jinak vždy užito v korektní formě), lehce vyšší výskyt drobných chyb je pouze na str. 46-48. Součástí práce jsou užitečné tabulky s většinou korektním obsahem, pouze na str. 6 je v tabulce 5 pro dokumentování skloňování pasivních forem v indikativu vybráno sloveso *ausarbeiten*, které je teoreticky správně vyčasováno, problém je ale v tom, že toto sloveso tvoří v praxi v pasivu pouze formy 3. osoby). Chyb je ale velmi málo a neztěžují nijak porozumění textu. Grafická úprava je přehledná, grafy i tabulky mají dobrou kvalitu. Citace a odkazy na literaturu jsou v práci provedeny povětšinou jednotně a vedoucí práce k nim nemá připomínek, pouze místy není sladěno používání zkratky Ebd., resp. autorka na některých stránkách tuto zkratku používá (např. str. 23), jinde místo ní volí opakování celého zdroje v následující poznámce pod čarou (např. str. 14).

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Téma bylo náročné a vyžadovalo jak schopnost vybrat relevantní informace z odborné literatury a utříděně je seřadit v logický a pro čtenáře prospěšný celek v teoretické části, tak schopnost rozpoznat, klasifikovat a i kvantitativně zhodnotit analyzovaný materiál. Autorka všem těmto nárokům dostála na přesvědčivé úrovni a práce tak představuje celistvý příspěvek k výzkumu konjunktivů i kondicionálu v dnešní němčině.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Konjunktiv je gramatickým jevem, se kterým čeští studenti mívají velké obtíže. Vy sama jste se v podobné situaci ocitla při osvojování si pravidel německé morfologie. Měla jste sama s konjunktivem nějaké potíže? Pokud ano, jaké? Proč se domníváte, že je právě tento jev pro nerodilé mluvčí (české studenty) náročný?

2. Konjunktiv I je gramatický jev, který nemá v češtině přímý morfologický ekvivalent. Zkuste na základě rozboru jednoho konkrétního česky psaného novinového textu zmínit, jakým způsobem jsou funkce konjunktivu, zejména nepřímá řeč při uvádění výroků politických či hospodářských představitelů, vyjadřovány v češtině.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě): **výborně**

Datum: 18. května 2017

Podpis:

